

KONINKRIJK BELGIE

FEDERALE OVERHEIDSDIENST  
BINNENLANDSE ZAKEN

Koninklijk besluit houdende regeling van bepaalde methodes bij het toezicht op en de bescherming bij het vervoer van waarden en betreffende de technische kenmerken van de voertuigen voor waardevervoer, zoals gewijzigd door de koninklijke besluiten van 22 mei en 6 december 2005

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen,  
Onze Groet.

Gelet op de wet van 10 april 1990 op de bewakingsondernemingen, de beveiligingsondernemingen en de interne bewakingsdiensten, gewijzigd door de wetten van 18 juli 1997, 9 juni 1999 en 10 juni 2001, inzonderheid op de artikelen 1, 2, §1, 8, §§ 4 en 5;

Gelet op de wet van 7 december 1998 tot organisatie van een geïntegreerde politiedienst, gestructureerd op 2 niveaus, gewijzigd door de wet van 2 april 2001, inzonderheid op artikel 115, § 2;

Gelet op de opmerkingen die door de Europese Commissie zijn gemaakt met toepassing van richtlijn 98/34/EEG van het Europees Parlement en de Raad van 22 juni 1998 betreffende een informatieprocedure op het gebied van normen en technische voorschriften en regels betreffende de diensten van de informatiemaatschappij, gewijzigd bij richtlijn 98/48/EEG van het

ROYAUME DE BELGIQUE

SERVICE PUBLIC FEDERAL  
INTERIEUR

Arrêté royal du 7 avril 2003 réglant certaines méthodes de surveillance et de protection du transport de valeurs et relatif aux spécificités techniques des véhicules de transport de valeurs, tel que modifié par les arrêtés royaux des 22 mai et 6 décembre 2005

Albert II, Roi des Belges,

A tous présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 10 avril 1990 sur les entreprises de gardiennage, les entreprises de sécurité et les services internes de gardiennage, modifiée par les lois du 18 juillet 1997, du 9 juin 1999 et du 10 juin 2001, notamment les articles 1<sup>er</sup>, 2, §1<sup>er</sup>, 8, §§ 4 et 5;

Vu la loi du 7 décembre 1998 organisant un service de police intégré, structuré à deux niveaux, modifiée par la loi du 2 avril 2001, notamment l'article 115, § 2;

Vu les observations émises par la Commission européenne en application de la directive 98/34/CEE du Parlement européen et du Conseil du 22 juin 1998 prévoyant une procédure d'information dans le domaine des normes et réglementations techniques et des règles relatives aux services de la société de l'information, modifiée par la Directive 98/48/CEE du Parlement européen et du

Europees Parlement en de Raad van Europese Gemeenschappen van 20 juli 1998, inzonderheid op artikel 9, 7°;

Conseil des Communautés européennes du 20 juillet 1998, notamment l'article 9, 7°;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen door de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd door de wet van 4 augustus 1996;

Vu les lois du conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, §1er, remplacées par la loi du 4 juillet 1989 et modifiées par la loi du 4 août 1996 ;

Overwegende dat het verzoek om spoedbehandeling gemotiveerd wordt door de omstandigheid dat vastgesteld werd dat er op verschillende plaatsen in het land reeds betaalautomaten bevoorraad dienen te worden, zonder dat deze toestellen zich bevinden in een beveiligde omgeving en dat er geen veiligheidsprocedures bestaan voor het verrichten van deze activiteit. Dat deze situatie tot gevaarssituaties aanleiding kunnen geven. Dat het voorzien in een regelgeving derhalve dringend noodzakelijk is teneinde de veiligheid van de personeelsleden van de bewakingsondernemingen en de bevolking te garanderen.

Considérant que la demande de traitement d'urgence est motivée par la constatation selon laquelle il convient, à plusieurs endroits du pays, d'approvisionner des guichets automatiques sans que ceux-ci ne se trouvent dans un environnement protégé ; qu'il n'existe aucune procédure de sécurité pour la réalisation de cette activité ; que cette situation peut s'avérer dangereuse et qu'il est par conséquent urgent et primordial de prévoir une réglementation afin de garantir la sécurité du personnel des entreprises de gardiennage et de la population.

Op de voordracht van Onze Minister van Binnenlandse Zaken,

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Intérieur,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij:

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRETONS :

#### HOOFDSTUK I. *Definities*

#### CHAPITRE 1er: *Définitions*

Artikel 1. Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder:

Article 1er. Pour l'application du présent arrêté, on entend par:

1° De wet: de wet van 10 april 1990 tot regeling van de private en bijzondere veiligheid;

1° La loi: la loi du 10 avril 1990 réglementant la sécurité privée et particulière;

2° Bewakingsagent: het personeel bedoeld in artikel 6 van de wet, belast met de uitvoering van de activiteit, bepaald in artikel 1, §1, eerste lid, 3°, van de wet;

2° Agent de gardiennage: le personnel visé à l'article 6 de la loi, chargé de l'exercice de l'activité visée à l'article 1er, § 1er, alinéa 1er, 3°, de la loi;

3° De Minister: de Minister van

3° Le Ministre: le Ministre de l'Intérieur;

Binnenlandse Zaken;

- 4° Beveiligd vervoer: de activiteit, bedoeld in artikel 1, §1, eerste lid, 3°, van de wet;
- 4° Transport protégé: l'activité visée à l'article 1er, § 1er, alinéa 1er, 3°, de la loi;
- 5° Detailvervoer: het beveiligd vervoer tussen twee stoppunten, die niet beiden uitgerust zijn met een beveiligde zone;
- 5° Transport au détail: le transport protégé entre deux points d'arrêt qui ne sont pas tous deux équipés d'une zone protégée;
- 6° Zonevervoer: het beveiligd vervoer tussen twee stoppunten, die beiden uitgerust zijn met een beveiligde zone;
- 6° Transport zonal: le transport protégé entre deux points d'arrêt, qui sont tous deux équipés d'une zone protégée;
- 7° Container: houder van waarden bestemd voor beveiligd vervoer;
- 7° Conteneur: le contenant de valeurs, destiné au transport protégé;
- 8° Stoeprisico: het veiligheidsrisico waaraan bewakingsagenten tijdens de afstand tussen het voertuig en de beveiligde ruimte blootgesteld zijn, voor zover het beveiligd vervoer niet uitgevoerd wordt met een neutralisatiesysteem, beschreven in artikel 5;
- 8° Risque trottoir: le risque pour la sécurité auquel sont exposés les agents de gardiennage durant le trajet entre le véhicule et l'espace protégé, pour autant que le transport protégé ne soit pas exécuté avec un système de neutralisation, décrit à l'article 5;
- 9° Manipulatierisico: het veiligheidsrisico waaraan bewakingsagenten, voor zover zij de container dienen te openen teneinde waarden er in of uit te halen, blootgesteld zijn;
- 9° Risque de manipulation: le risque pour la sécurité auquel sont exposés les agents de gardiennage pour autant qu'ils doivent ouvrir le conteneur afin d'y introduire ou d'en retirer des valeurs;
- 10° Bijzonder manipulatierisico: het veiligheidsrisico waaraan bewakingsagenten zijn blootgesteld bij het vullen van betaalautomaten met geldbiljetten, voor zover deze biljettenverdelers niet zijn opgesteld in een gebouw van een financiële instelling, waar personeel van deze instelling op het ogenblik van de manipulatie, aanwezig is;
- 10° Risque particulier de manipulation: le risque pour la sécurité auquel sont exposés les agents de gardiennage lorsqu'ils approvisionnent des distributeurs de billets de banque pour autant que ces guichets ne soient pas situés dans le bâtiment d'un organisme financier où le personnel de cet organisme est présent au moment de la manipulation;
- 11° Oproepcentrale: centraal aanspreekpunt waarmee bewakingsagenten tijdens het uitvoeren van hun activiteiten permanent kunnen communiceren;
- 11° Centrale d'appel: point de contact central avec lequel les agents de gardiennage peuvent communiquer en permanence durant l'exécution de leurs activités;
- 12° Voertuig: voertuig voor het beveiligd vervoer;
- 12° Véhicule: véhicule destiné au transport protégé;

13° Stoptijd: de tijd die verstrijkt tussen de aankomst en het vertrek van een voertuig bij een stoppunt.

14° Bestuurderscabine: het gedeelte van het voertuig dat bestemd is voor de chauffeur en de andere bewakingsagenten;

15° Bepantserde constructie – type A: constructie bestaande uit platen of glas die over de vier verticale zijden bestand is tegen een schot afgevuurd door een vuurwapen van de klassen 1, 2, 3, 4 en 6 van de Belgische norm NBN S/23/002/T9 met munitie van energetische klasse 1, 2, 3, 4 en 6 van dezelfde norm, waarbij van op een afstand van 10 meter in een hoek van 90° wordt geschoten.

16° Bepantserde constructie – type B: constructie bestaande uit platen of glas die over de vier verticale zijden bestand is tegen een schot afgevuurd door een vuurwapen van de klassen 1, 2, 3, 4, 5A en 6 van de Belgische norm NBN S/23/002/T9 met munitie van energetische klasse 1, 2, 3, 4, 5A en 6 van dezelfde norm, waarbij van op een afstand van 10 meter in een hoek van 90° wordt geschoten op de verticale delen en in een hoek van 30° op de horizontale delen.

17° Evacuatieluik: opening in de bestuurderscabine van het voertuig waarlangs de inzittenden van de bestuurderscabine door een eenvoudige opzettelijke beweging het voertuig snel kunnen verlaten;

18° Opschrift: aanduiding op niet verwijderbare wijze aangebracht op de beide zijkanten en de achterzijde van het voertuig bestaande uit woorden waarvan elke letter een letterhoogte van minstens 15 cm en een breedte van minstens 5 cm heeft en waarvan de kleur contrasteert met de

13° Temps d'arrêt: le temps qui s'écoule entre l'arrivée et le départ d'un véhicule à un point d'arrêt.

14° Cabine conducteur: la partie du véhicule prévue pour le chauffeur et les autres agents de gardiennage;

15° Construction blindée - type A: construction constituée de plaques ou de vitres, qui résiste sur les quatre faces verticales au tir d'une arme à feu de classe 1, 2, 3, 4 et 6 de la norme belge NBN S/23/002/T9 avec des munitions de classe énergétique 1, 2, 3, 4 et 6 de la même norme, effectué à une distance de 10 mètres, dans un angle de 90°.

16° Construction blindée - type B: construction constituée de plaques ou de vitres, qui résiste sur les quatre faces verticales au tir d'une arme à feu de classe 1, 2, 3, 4, 5A et 6 de la norme belge NBN S/23/002/T9 avec des munitions de classe énergétique 1, 2, 3, 4, 5A et 6 de la même norme, effectué à une distance de 10 mètres, dans un angle de 90° sur les parties verticales et dans un angle de 30° sur les parties horizontales.

17° Trappe d'évacuation: ouverture dans la cabine conducteur du véhicule par laquelle les occupants de la cabine conducteur peuvent, d'un simple mouvement voulu, quitter rapidement le véhicule;

18° Écriteau: indication apposée de manière inamovible sur les deux parois latérales et sur la face arrière du véhicule, constituée de mots dont chaque lettre a une hauteur d'au moins 15 cm et une largeur d'au moins 5 cm et dont la couleur contraste avec celle du véhicule.

kleur van het voertuig.

19° Stoppunt: de plaats van ophaling en/of van aflevering van waarden.

19° Point d'arrêt: le lieu d'enlèvement et/ou de livraison de valeurs.

## HOOFDSTUK II. *Stoppunten*

Art. 2. § 1. Elk stoppunt dat een manipulatieisico of een bijzonder manipulatieisico inhoudt, moet uitgerust zijn met een beveiligde ruimte of een beveiligde zone.

§ 2. Een beveiligde zone is een zone in een gebouw waartoe een voertuig toegang heeft en waarin het op een beschermde wijze kan worden in- en/of uitgeladen.

Een beveiligde ruimte is een ruimte in een gebouw waarin de waarden op een beschermde wijze in of uit een container kunnen worden gehaald.

Een beveiligde ruimte of zone bestaan uit een afzonderlijk afgesloten lokaal of een lokaal dat zich bevindt in een afzonderlijk afgesloten deel van een gebouw. Dit lokaal of dit deel van een gebouw is gedurende de tijd dat de bewakingsagenten er toegang toe hebben niet publiek toegankelijk en is er op voorzien dat de manipulatiehandelingen door bewakingsagenten enkel buiten het zicht van het publiek kunnen gebeuren. De wanden, ramen en deuren ervan bestaan uit inbraakwerende materialen.

§ 3. De Minister kan de voorwaarden nader bepalen waaraan de beveiligde ruimtes en beveiligde zones moeten voldoen.

Art. 3. § 1. Een bewakingsagent krijgt slechts toegang tot de beveiligde ruimte of zone nadat de beheerder van het stoppunt of de bewakingsonderneming of de interne bewakingsdienst waartoe de bewakingsagent

## CHAPITRE II. *Points d'arrêt*

Art. 2. § 1<sup>er</sup>. Chaque point d'arrêt qui comporte un risque de manipulation ou un risque particulier de manipulation doit être équipé d'un espace protégé ou d'une zone protégée.

§ 2. Une zone protégée est une zone dans un bâtiment, à laquelle un véhicule a accès et dans laquelle celui-ci peut être chargé et/ou déchargé d'une manière protégée.

Un espace protégé est un espace dans un bâtiment, dans lequel les valeurs peuvent être introduites dans ou retirées d'un conteneur, d'une manière protégée.

Un espace protégé ou une zone protégée consiste en un local séparé et fermé ou en un local qui se trouve dans une partie séparée et fermée d'un bâtiment. Ce local ou cette partie de bâtiment est, durant le temps où les agents de gardiennage y ont accès, non accessible au public et conçu(e) de façon telle que les manipulations des agents de gardiennage ne puissent s'effectuer qu'en dehors de la vue du public. Les murs, fenêtres et portes sont constitués de matériaux anti-intrusion.

§ 3. Le Ministre peut préciser les conditions auxquelles les espaces protégés et les zones protégées doivent répondre.

Art. 3. § 1<sup>er</sup>. Un agent de gardiennage ne peut avoir accès à un espace ou une zone protégé(e) qu'après que le gestionnaire du point d'arrêt ou l'entreprise de gardiennage ou le service interne de gardiennage dont

behoort:

1° hem heeft geïdentificeerd;

2° er zich heeft van vergewist dat de bewakingsagent op een veilige wijze de beveiligde ruimte of zone kan betreden, hetzij visueel door een persoon in de beveiligde ruimte of beveiligde zone, hetzij visueel via een systeem van telebewaking, hetzij via een andere door de Minister bepaalde wijze.

§ 2. De waarden mogen, met het oog op beveiligd vervoer, slechts uit de beveiligde ruimte verwijderd worden, indien zij geplaatst zijn in een container.

Ze kunnen, met het oog op beveiligd vervoer, slechts uit de beveiligde zone verwijderd worden, indien zij geplaatst zijn in een voertuig.

Art. 4. § 1. De beheerders van de stoppunten treffen alle nodige maatregelen om de aanvang van de aflevering en/of de ophaling van de waarden tijdens de openingsuren van het stoppunt, mogelijk te maken binnen de tien minuten na de aankomst van het voertuig voor beveiligd vervoer.

Ze treffen deze maatregelen eveneens tussen de openingsuren van het stoppunt, begrepen tussen 12.00 u. tot 14.00 u., zo het transport zich, ingevolge een onvoorziene tijdsafwijking, niet tijdens de openingsuren kan aanmelden. In dit geval verwittigt de bewakingsonderneming of interne bewakingsdienst die het transport verzekert, de beheerder van het stoppunt ten minste twintig minuten voor de voorziene sluiting van het stoppunt.

§ 2. De beheerders van de stoppunten treffen de nodige maatregelen om het stoeprisico tot een minimum te beperken en

dépend l'agent de gardiennage:

1° l'ait identifié;

2° se soit assuré que l'agent de gardiennage peut pénétrer en sécurité dans l'espace ou la zone protégé(e), soit visuellement par une personne qui se trouve à l'intérieur de l'espace protégé ou de la zone protégée, soit visuellement par le biais d'un système de télésurveillance, soit d'une autre manière définie par le Ministre.

§ 2. Les valeurs ne peuvent, en vue d'un transport protégé, être enlevées d'un espace protégé que si elles sont introduites dans un conteneur.

Elles ne peuvent, en vue d'un transport protégé, être enlevées d'une zone protégée que si elles sont chargées dans un véhicule.

Art. 4. § 1<sup>er</sup>. Les gestionnaires des points d'arrêt prennent toutes les mesures nécessaires afin de permettre le commencement de la livraison et/ou de l'enlèvement des valeurs durant les heures d'ouvertures du point d'arrêt, endéans les dix minutes de l'arrivée du véhicule de transport protégé.

Ils prennent également ces mesures entre les heures d'ouvertures du point d'arrêt, comprises entre 12.00 h et 14.00 h lorsque, suite à un écart de temps imprévu, le transport ne peut s'annoncer pendant les heures d'ouverture. Dans ce cas, l'entreprise de gardiennage ou le service interne de gardiennage qui assure le transport, avertit le gestionnaire du point d'arrêt au moins vingt minutes avant la fermeture prévue du point d'arrêt.

§ 2. Les gestionnaires des points d'arrêt prennent les mesures nécessaires afin de limiter le risque trottoir au minimum et de

veiligheidsrisico's in voor publiek toegankelijke plaatsen te voorkomen.

§ 3. De beheerders van de stoppunten verstrekken aan de bevoegde overheid, telkens als deze erom verzoekt, alle inlichtingen nuttig voor het garanderen van de maximale veiligheid.

Art. 4bis. §1. De beheerders van de stoppunten moeten de naleving van de bepalingen, vervat in dit hoofdstuk en deze bedoeld in artikel 10, §3, 2°, aantonen:

1° voor de stoppunten die gebouwd of waarvan het gedeelte van het gebouw waarvan de beveiligde ruimte of beveiligde ruimte deel uitmaakt, werd verbouwd na datum van inwerkingtreding van dit besluit door een vaststellingsattest dat wordt opgemaakt, volgens het model in bijlage 1 van dit besluit, door de architect belast met de opvolging van de werken;

2° voor de stoppunten, andere dan deze bedoeld onder 1°, voor zover dit gevraagd wordt door een persoon, zoals bedoeld in artikel 16 van de wet, door middel van alle nuttige inlichtingen die binnen de 30 dagen moeten worden verstrekt.

Indien hij oordeelt dat de inlichtingen zoals bedoeld in het eerste lid, 2°, op een onvoldoende wijze de naleving van de bepalingen, bedoeld in §1, aantonen, kan de door de Minister aangeduide ambtenaar aan een door de Minister aangeduide controleinstelling de opdracht geven om de situatie ter plaatse te onderzoeken.

De instelling, bedoeld in het vorig lid maakt aan de bevoegde ambtenaar een vaststellingsattest over volgens het model in bijlage 1 van dit besluit.

§ 2. Een afschrift van het vaststellingsattest

prévenir tout risque pour la sécurité dans les lieux accessibles au public.

§ 3. Les gestionnaires des points d'arrêt transmettent à l'autorité compétente, chaque fois que celle-ci le demande, toutes les informations nécessaires afin de garantir une sécurité maximale.

Art. 4bis. §1er. Les gestionnaires des points d'arrêt sont tenus de prouver le respect des dispositions contenues dans le présent chapitre et celles visées à l'article 10, §3, 2°:

1° pour les points d'arrêt construits ou dont la partie du bâtiment comprenant l'espace protégé ou la zone protégée est transformée après la date d'entrée en vigueur du présent arrêté, par une attestation de constatation établie conformément au modèle figurant à l'annexe 1 du présent arrêté par l'architecte chargé du suivi des travaux;

2° pour les autres points d'arrêt que ceux visés au 1°, pour autant que la demande émane d'une personne visée à l'article 16 de la loi, au moyen de tous les renseignements utiles qui doivent être fournis dans les 30 jours.

S'il estime que les renseignements visés à l'alinéa 1er, 2°, ne prouvent pas suffisamment le respect des dispositions visées au §1er, le fonctionnaire désigné par le Ministre peut charger un organisme de contrôle désigné par le Ministre d'examiner la situation sur place.

L'organisme visé à l'alinéa précédent transmet au fonctionnaire compétent une attestation de constatation conformément au modèle figurant à l'annexe 1 du présent arrêté.

§ 2. Une copie de l'attestation de

wordt zichtbaar opgehangen in de beveiligde ruimte en ter beschikking gehouden van de personen, bedoeld in artikel 16 van de wet.

constatation est affichée de manière visible dans l'espace protégé et mise à la disposition des personnes visées à l'article 16 de la loi.

### *HOOFDSTUK III. Containers en neutralisatiesystemen*

### *CHAPITRE III. Conteneurs et systèmes de neutralisation*

Art. 5. § 1. De waarden bestaande uit papiergeld worden op een beveiligde wijze vervoerd in een container.

Art. 5. §1<sup>er</sup>. Les valeurs que sont le papier-monnaie sont transportées de manière sécurisée dans un conteneur.

Een container kan, teneinde de toegang tot de waarden voor onbevoegden onmogelijk te maken, een neutralisatiesysteem omvatten.

Afin d'empêcher l'accès non autorisé aux valeurs, un conteneur peut être équipé d'un système de neutralisation.

§ 2. Een neutralisatiesysteem bestaat uit een goedgekeurd technologisch systeem dat een beveiliging biedt tegen pogingen tot ongeoorloofd openen van de container doordat het systeem het beveiligd vervoer, tijdens de trajecten, voortdurend opvolgt en toelaat abnormale situaties op te sporen en, in voorkomend geval, de waarden te neutraliseren of onbruikbaar te maken.

§ 2. Un système de neutralisation consiste en un système technologique approuvé, qui offre une protection contre les tentatives d'ouverture non autorisée du conteneur en ce que, pendant les trajets, le système monitorise en permanence le transport protégé, permet de détecter des situations anormales et, le cas échéant, de neutraliser les valeurs ou de les rendre impropres à l'usage.

Door de inwerkingstelling van een neutralisatiesysteem moet minstens 10% van de oppervlakte van elk biljet of document geneutraliseerd of onbruikbaar gemaakt worden.

Par le déclenchement d'un système de neutralisation, au moins 10 % de la surface de chaque billet ou document doit être neutralisée ou rendue impropre à l'usage.

§ 3. Een neutralisatiesysteem type A beveiligt de waarden over het gehele transporttraject, dit wil zeggen van stoppunt tot stoppunt.

§ 3. Un système de neutralisation type A protège les valeurs pendant l'entièreté du trajet du transport, c'est-à-dire de point d'arrêt à point d'arrêt.

Een neutralisatiesysteem type B beveiligt de waarden over het gehele transporttraject en aan de stoppunten op dergelijke wijze dat de container niet kan geopend worden noch tijdens het transporttraject, noch in het stoppunt.

Un système de neutralisation type B protège les valeurs pendant l'entièreté du trajet du transport et aux points d'arrêt, de manière telle que le conteneur ne puisse être ouvert ni pendant le trajet du transport, ni aux points d'arrêt.

Een neutralisatiesysteem type C beveiligt de waarden tijdens de tijdsspanne van bijzonder manipulatie-risico, dit wil zeggen gedurende de overbrenging door de bewakingsagent van geldbiljetten van de container naar de

Un système de neutralisation type C protège les valeurs contre le risque particulier de manipulation, c.-à-d. pendant le transport de billets, par l'agent de gardiennage, du conteneur au distributeur de billets ou



biljettenverdelers of omgekeerd.

inversement.

Een neutralisatiesysteem type D beveiligt de waarden over het gehele transporttraject en aan de stoppunten op dergelijke wijze dat de waarden slechts in het stoppunt uit de container kunnen worden gehaald en in de mate dit noodzakelijk is met het oog op de uitvoering van het beveiligd vervoer, bedoeld in artikel 8, §1, 3°.

Un système de neutralisation type D protège les valeurs pendant l'entière du trajet du transport et aux points d'arrêt, de manière telle que les valeurs ne peuvent être retirées du conteneur qu'au point d'arrêt et dans la mesure où cela est nécessaire en vue de l'exécution du transport protégé visé à l'article 8, §1<sup>er</sup>, 3°.

Art. 6. § 1. De container die is uitgerust met een neutralisatiesysteem, moet voldoen aan de voorwaarden van dit besluit.

Art. 6. § 1<sup>er</sup>. Le conteneur qui est équipé d'un système de neutralisation doit satisfaire aux conditions du présent arrêté.

§ 2. De container van een neutralisatiesysteem type A of C kan slechts geopend, gesloten en geprogrammeerd worden, in een beveiligde ruimte of een beveiligde zone.

§ 2. Le conteneur d'un système de neutralisation type A ou C ne peut être ouvert, fermé et programmé que dans un espace protégé ou une zone protégée.

De container van een neutralisatiesysteem type B kan slechts geopend, gesloten en geprogrammeerd worden, in een beveiligde zone.

Le conteneur d'un système de neutralisation type B ne peut être ouvert, fermé et programmé que dans une zone protégée.

§ 3. De container die uitgerust is met een neutralisatiesysteem moet voorzien zijn van een besturingssysteem dat in staat is de onderrichtingen betreffende de toegangsvoorwaarden en de voorwaarden voor het beveiligd vervoer op te slaan, de naleving van deze onderrichtingen na te gaan en, in geval van niet-naleving ervan, onmiddellijk een mechanisme in werking te stellen dat de waarden vernietigt of ongeschikt maakt voor gebruik.

§ 3. Le conteneur qui est équipé d'un système de neutralisation doit être doté d'un système de gestion capable d'enregistrer les instructions relatives aux conditions d'accessibilité et aux conditions du transport protégé, de vérifier le respect de ces instructions et, en cas de non respect de celles-ci, de déclencher immédiatement un mécanisme détruisant les valeurs ou les rendant impropres à l'usage.

§ 4. De onderrichtingen, bedoeld in §3, moeten de container, steeds, beschermen tegen:

§ 4. Les instructions visées au § 3 doivent, en tout état de cause, protéger le conteneur contre:

1° een poging tot openbreken;

1° une tentative d'en forcer l'ouverture;

2° in geval van het neutralisatiesysteem type A of C, de container te openen buiten de beveiligde ruimtes of – zones, bepaald in de

2° en cas d'usage de système de neutralisation type A ou C, l'ouverture du conteneur en dehors des espaces protégés ou des zones protégées, déterminés dans les instructions

geregistreerde onderrichtingen;

enregistrées;

3° in geval van het neutralisatiesysteem type B, de container te openen buiten de zones, bepaald in de geregistreerde onderrichtingen;

3° en cas d'usage de système de neutralisation type B, l'ouverture du conteneur en dehors des zones protégées, déterminées dans les instructions enregistrées;

4° het blootstellen aan extreme voorwaarden die het buitenwerkingstellen of de beschadiging van de container, van het besturingssysteem of van haar mechanisme ter neutralisatie of markering van de waarden, kan veroorzaken;

4° une exposition à des conditions extrêmes susceptibles de le désactiver ou de l'endommager ou d'endommager son système de gestion ou son mécanisme de neutralisation ou de marquage des valeurs;

5° in geval van gebruik van het neutralisatiesysteem type A een ongeoorloofde overschrijding van de voor de aflevering van de waarden voorziene termijn.

5° en cas d'usage d'un système de neutralisation type A, un dépassement non autorisé du délai imparti pour la livraison des valeurs.

Het besturingssysteem voorziet in een vertragingmechanisme, dat de bewakingsagent, indien dit noodzakelijk is, toelaat de termijn voor de aflevering van waarden met een bepaalde duur en een beperkt aantal keren te verlengen.

Le système de gestion prévoit un mécanisme de retardement permettant à l'agent de gardiennage, en cas de nécessité, de prolonger le délai imparti pour la livraison des valeurs, pour une durée déterminée et un nombre de fois limité.

Art. 7. Buiten de beveiligde zone, mag de bewakingsagent in geen geval beschikken over middelen die hem de mogelijkheid zouden geven de registratie van de onderrichtingen, bedoeld in artikel 6, § 3 en § 4 en de verificatie door het systeem van de naleving van deze verrichtingen, te kunnen beïnvloeden, noch over middelen om de container, in welke omstandigheden dan ook, te openen.

Art. 7. En dehors de l'espace protégé, l'agent de gardiennage ne peut, en aucun cas, disposer de moyens qui lui donneraient la possibilité d'influencer l'enregistrement des informations, visées à l'article 6, §§ 3 et 4 du présent arrêté, et la vérification par le système, du suivi de ces opérations, ni de moyens lui permettant l'ouverture du conteneur, quelles que soient les circonstances.

#### HOOFDSTUK IV. *Aard en soorten beveiligd vervoer*

#### CHAPITRE IV. *Nature et types de transport protégé*

Art. 8. § 1. Het beveiligd vervoer categorie 1 omvat het transport:

Art. 8. § 1<sup>er</sup>. Le transport protégé de catégorie 1 comporte le transport:

1° van waardepapieren die vatbaar zijn voor wettelijk verzet of andere veiligheidsmaatregelen die het onmogelijk maken ze te innen en die gedurende de tijd die nodig is om verzet te plegen niet in baar geld in een

1° de papiers-valeur qui sont susceptibles d'être opposés légalement ou équipés d'autres mesures de sécurité qui rendent impossible leur encaissement, et qui ne peuvent, durant le temps nécessaire pour faire opposition,

financiële instelling kunnen worden geïnd;

être échangés en espèces dans un organisme financier;

2° van waarden die vervoerd worden met een neutralisatiesysteem type B en waarvan het transport voldoet aan volgende voorwaarden:

2° de valeurs qui sont transportées avec un système de neutralisation type B et dont le transport répond aux conditions suivantes:

a) indien geldbiljetten bij meerdere stoppunten worden opgehaald met één container, overschrijdt de totale waarde van de geldbiljetten afgehaald per stoppunt het bedrag van 2.500 EUR niet;

a) si des billets sont collectés avec un seul conteneur auprès de plusieurs points d'arrêt, la valeur totale des billets enlevés par point d'arrêt n'excède pas le montant de 2.500 EUR ;

b) indien bij een stoppunt dat geen handelsbedrijf is, geldbiljetten worden opgehaald, waarbij één container per stoppunt wordt uitgewisseld;

b) si au point d'arrêt qui n'est pas un établissement de commerce, des billets sont collectés, pour lesquels un seul conteneur par point d'arrêt est échangé;

c) indien geldbiljetten met één container per stoppunt worden opgehaald en het stoppunt een handelsbedrijf is waarvan de netto-verkoopsoppervlakte 400 m<sup>2</sup> niet overschrijdt.

c) si au point d'arrêt qui est un établissement de commerce dont la surface commerciale nette n'excède pas les 400 m<sup>2</sup>, des billets sont collectés avec un seul conteneur par point d'arrêt ;

Voor de toepassing van de bepalingen, bedoeld onder 2°, b) en c) wordt onder handelsbedrijf verstaan: de distributie-eenheid waarvan de activiteit bestaat uit het wederverkopen op gewone wijze van goederen aan consumenten, zonder deze goederen andere behandelingen te doen ondergaan dan die welke in de handel gebruikelijk zijn.

Pour l'application des dispositions visées sous 2°, b) et c), il faut entendre par établissement de commerce, l'unité de distribution dont l'activité consiste à revendre de manière habituelle des marchandises à des consommateurs, sans faire subir à ces marchandises d'autre traitement que les manipulations usuelles dans la commerce.

Er kunnen geen waarden worden opgehaald volgens de modaliteiten bedoeld onder 2° bij stoppunten die deel uitmaken van een bankinstelling.

Aucune valeur ne peut être collectée selon les modalités visées sous le 2° au point d'arrêt qui fait partie d'une institution bancaire.

Het beveiligd vervoer, bedoeld onder 2°, a) is vergezeld van een schriftelijke verklaring, uitgaande van de houder van het stoppunt, waaruit blijkt dat de totale waarde van de bij het betrokken stoppunt opgehaalde waarden het bedrag van 2.500 EUR niet overschrijdt.

Le transport protégé, visé sous le 2°, a) est accompagné d'une déclaration écrite, émanant du gestionnaire du point d'arrêt, de laquelle il ressort que la valeur totale des valeurs qui sont collectées au point d'arrêt concerné ne dépasse pas le montant de 2.500 EUR.

3° van waarden die vervoerd worden met een neutralisatiesysteem voor zover dit vervoer uitsluitend plaatsvindt met het oog op de uitbetaling van individuele sociale vergoedingen;

4° van metaalgeld voor zover het enkel afkomstig is van apparaten die uitsluitend als geld munten bevatten;

5° van andere waarden dan deze, bedoeld in categorie 2, 3 of 4, al dan niet gemengd met de waarden zoals bedoeld onder 1°.

6° de waarden vervoerd door de interne bewakingsdienst van de Nationale Bank van België, voor zover het vervoer begeleid wordt door de federale politie.

§ 2. Het beveiligd vervoer categorie 1 wordt uitgevoerd met een bewakingsploeg bestaande uit minstens één bewakingsagent.

Art. 9. § 1. Het beveiligd vervoer categorie 2 omvat het transport van:

1° metaalgeld, edelstenen en edele metalen afzonderlijk of gemengd;

2° gemengde waarden bestaande uit:

a) waarden, voorzien in 3° en deze voorzien in artikel 8, § 1, 1°;

b) waarden voorzien in 1° en deze voorzien in artikel 8, § 1, 1°, en/of 5°.

3° waarden die vervoerd worden met een neutralisatiesysteem type A of type B en waarvan het transport niet voldoet aan de voorwaarden, bedoeld in artikel 8, §1, 2°.

§ 2. Het beveiligd vervoer categorie 2 wordt uitgevoerd met een bewakingsploeg bestaande uit minstens twee bewakingsagenten.

Art. 10. § 1. Het beveiligd vervoer categorie

3° de valeurs qui sont transportées avec un système de neutralisation pour autant que ce transport vise exclusivement le versement d'indemnités sociales individuelles;

4° d'argent métallique pour autant qu'il ne provienne que d'appareils qui contiennent exclusivement des pièces de monnaie;

5° d'autres valeurs que celles visées aux catégories 2, 3 ou 4, mélangées ou non aux valeurs telles que visées sous le 1° ;

6° de valeurs transportées par le service interne de gardiennage de la Banque Nationale de Belgique, pour autant que le transport soit escorté par la police fédérale.

§ 2. Le transport protégé catégorie 1 est effectué avec un équipage composé d'au moins un agent de gardiennage.

Art. 9. § 1<sup>er</sup>. Le transport protégé de catégorie 2 comporte le transport:

1° d'argent métallique, de pierres ou de métaux précieux, séparément ou en mélange;

2° de valeurs mixtes constituées de :

a) valeurs visées au 3° et de celles visées à l'article 8, § 1<sup>er</sup>;

b) valeurs visées au 1° et de celles visées à l'article 8, § 1<sup>er</sup>, 1° et/ou 5°.

3° de valeurs qui sont transportées avec un système de neutralisation type A ou type B et dont le transport ne répond pas aux conditions visées à l'article 8, §1, 2°.

§ 2. Le transport protégé catégorie 2 est effectué avec un équipage composé d'au moins deux agents de gardiennage.

Art. 10. § 1<sup>er</sup>. Lorsque, par trajet, la distance

3 bestaat uit, voor zover per rit, de afstand van meer dan twintig kilometer langs wegen, buiten de agglomeraties en bestaande uit meer dan drie rijstroken, niet wordt overschreden, het detailvervoer uitgevoerd zonder neutralisatiesysteem van volgende waarden:

1° papiergeld en waardepapieren waarvoor geen wettelijk verzet zoals bepaald in artikel 8, § 1, 1°, mogelijk is;

2° gemengde waarden, bestaande uit waarden voorzien in § 1, 1° en artikel 8, § 1, 1°.

§ 2. Het beveiligd vervoer categorie 3 wordt uitgevoerd:

1° met een bewakingsploeg bestaande uit minstens drie bewakingsagenten;

2° volgens een patroon waarbij vanuit een beveiligde zone ritten worden samengesteld in lusvorm;

3° door toepassing van een systeem van geplande variabiliteit, die als volgt wordt georganiseerd:

a) per rit worden minstens drie variaties van deze rit samengesteld;

b) iedere variatie houdt een combinatie in van specifieke reismogelijkheden en een specifieke volgorde van stoppunten;

c) de volgorde waarin de variaties worden uitgevoerd is van deze aard dat eenzelfde variatie achtereenvolgens maximaal tweemaal wordt benut;

d) de bewakingsagenten, belast met de uitvoering van de rit worden slechts van de variatie op de hoogte gebracht maximum één uur voor de aanvang van de rit;

§ 3. Bij de uitoefening van het beveiligd

de vingt kilomètres, hors agglomération, le long de routes de plus de trois bandes de circulation, n'est pas dépassée, le transport protégé catégorie 3 constitue du transport au détail, effectué sans système de neutralisation, de valeurs suivantes:

1° papier-monnaie et papiers-valeur pour lesquels aucune opposition légale telle que visée à l'article 8, § 1er, 1°, n'est possible;

2° mélange de valeurs, constituées de valeurs visées au § 1er, 1° et à l'article 8, § 1er, 1°.

§ 2. Le transport protégé catégorie 3 est effectué:

1° par un équipage d'au moins trois agents de gardiennage;

2° suivant un schéma par lequel, au départ d'une zone protégée, les trajets sont programmés en forme de boucles;

3° en application d'un système à variabilité planifiée, qui est organisé comme suit:

a) par trajet, au moins trois variations de ce trajet sont programmées;

b) chaque variation comporte une combinaison d'itinéraires spécifiques et un ordre spécifique de points d'arrêts;

c) l'ordre dans lequel les variations sont effectuées doit être tel qu'une même variation ne peut se dérouler successivement qu'au maximum deux fois;

d) les agents de gardiennage chargés de l'exécution d'un trajet ne peuvent être mis au courant de la variation qu'au maximum une heure avant le commencement du trajet.

§ 3. Lors de l'exécution d'un transport

vervoer categorie 3, is het verboden:

1° per bewakingsploeg en per dag meer dan 50 stoppunten te organiseren;

2° stoppunten te voorzien, waar de bewakingsagenten abnormaal lange stoepafstanden dienen te doorlopen; dit is het geval indien het voertuig de onmiddellijke omgeving van de toegang van het stoppunt niet kan bereiken of indien de beveiligde ruimte zich niet in de onmiddellijke omgeving van de toegang van het stoppunt bevindt.

Art. 11. § 1. Het beveiligd vervoer categorie 4 omvat het zonevervoer van waarden zoals bedoeld in artikel 10, § 1, 1° en 2°, waarvan de beide stoppunten zich bevinden in dezelfde stad of agglomeratie en dat zonder neutralisatiesystemen wordt uitgevoerd .

§ 2. Het beveiligd vervoer categorie 4 wordt uitgevoerd met een bewakingsploeg bestaande uit minstens twee bewakingsagenten en voor het overige volgens de voorwaarden bepaald in artikel 10, §2, 2°, 3°, en §3.

§3. Het voertuig wordt begeleid door de federale politie behalve in het geval de minister aan de door de onderneming voorgestelde beveiligingsmaatregelen zijn goedkeuring heeft gegeven.

Art. 12. § 1. Het beveiligd vervoer categorie 5 omvat:

1° het zonevervoer van waarden zoals bedoeld in artikel 10, § 1, 1° of 2°;

2° het detailvervoer van waarden zoals bedoeld in artikel 10, § 1, voor zover per rit de afstand van meer dan twintig kilometer langs wegen buiten de agglomeraties en bestaande uit meer dan drie rijstroken, wordt overschreden.

protégé catégorie 3, il est interdit:

1° d'organiser par équipage et par jour, plus de 50 points d'arrêt;

2° de prévoir des points d'arrêt où les agents de gardiennage doivent parcourir des distances trottoir anormalement longues, ce qui est le cas lorsque le véhicule ne peut atteindre l'environnement immédiat de l'entrée du point d'arrêt ou lorsque l'espace protégé ne se situe pas dans l'environnement immédiat de l'entrée du point d'arrêt.

Art. 11. § 1er. Le transport protégé catégorie 4 comprend le transport zonal de valeurs, telles que visées à l'article 10, § 1er, 1° et 2°, dont les deux points d'arrêt se situent dans la même ville ou agglomération et qui est effectué sans système de neutralisation.

§ 2. Le transport protégé catégorie 4 est effectué par un équipage constitué d'au moins deux agents de gardiennage et en outre suivant les conditions fixées à l'article 10, § 2, 2°, 3° et § 3.

§3. Le véhicule est escorté par la police fédérale sauf dans les cas dans lesquels le ministre a donné son accord aux mesures de sécurité proposées par l'entreprise.

Art. 12. § 1er. Le transport protégé catégorie 5 comprend:

1° Le transport zonal de valeurs telles que visées à l'article 10, § 1er, 1° ou 2°;

2° Le transport au détail de valeurs telles que visées à l'article 10, § 1er, lorsque par trajet la distance de vingt kilomètres, hors agglomération, le long de routes de plus de trois bandes de circulation est dépassée.

§ 2. Het beveiligd vervoer categorie 5 wordt uitgevoerd met een voertuig, bemand door twee bewakingsagenten, dat begeleid wordt door de federale politie.

Art. 12bis. §1. Het beveiligd vervoer categorie 6 omvat het transport waarbij een stoppunt een bijzonder manipulatiesrisico inhoudt.

Dit transport wordt altijd uitgevoerd met een neutralisatiesysteem type A.

De procedure zoals voorzien in artikel 3, §1, is bij dit transport niet van toepassing.

§ 2. Indien dit transport wordt uitgevoerd doordat er gebruik gemaakt wordt van een neutralisatiesysteem type A, aangevuld met neutralisatiesysteem type C:

1° moet het stoppunt, in afwijking van hetgeen voorzien is in artikel 2, §2, eerste lid, niet uitgerust zijn met een beveiligde ruimte of een beveiligde zone;

2° kan dit transport in één tijd geschieden door een bewakingsploeg bestaande uit minstens twee bewakingsagenten;

3° kan de biljettenverdeler door de bewakingsagenten uitsluitend bediend worden indien het lokaal waar de bewakingsagenten toegang hebben tot de biljettenverder, gedurende de tijd dat ze er toegang toe hebben, niet publiek toegankelijk is en manipulatiehandelingen van bewakingsagenten buiten het zicht van het publiek kunnen gebeuren.

§ 3. Indien dit transport wordt uitgevoerd doordat er gebruik gemaakt wordt van een neutralisatiesysteem type A, zonder dat het is aangevuld met neutralisatiesysteem type C:

1° is de biljettenverdeler zo opgesteld dat het toestel enkel via de beveiligde ruimte,

§ 2. Le transport protégé de catégorie 5 est effectué avec un véhicule, avec à son bord deux agents de gardiennage et est escorté par la police fédérale.

Art. 12bis. §1<sup>er</sup>. Le transport protégé de catégorie 6 comprend le transport au cours duquel un point d'arrêt comporte un risque particulier de manipulation.

Ce transport est toujours effectué avec un système de neutralisation type A.

La procédure visée à l'article 3, §1<sup>er</sup>, n'est pas applicable à ce type de transport.

§ 2. Si ce transport est effectué avec un système de neutralisation type A, auquel un système de neutralisation type C a été ajouté:

1° le point d'arrêt ne doit pas, par dérogation à ce que prévoit l'article 2, §2, alinéa 1<sup>er</sup>, être pourvu d'un espace protégé ou d'une zone protégée;

2° ce transport peut se faire en un temps par une équipe de gardiennage composée d'au moins deux agents de gardiennage.

3° le distributeur de billets ne peut être manié par les agents de gardiennage que si le local où les agents de gardiennage accèdent au distributeur de billets, pendant le temps où ils y ont accès, est inaccessible au public et si les manipulations des agents de gardiennage peuvent s'effectuer en dehors de la vue du public.

§ 3. Si ce transport est effectué avec un système de neutralisation type A, sans qu'un système de neutralisation type C n'y ait été ajouté:

1° le distributeur de billets est placé de manière à ce que l'appareil ne puisse être

uitgerust met een alarmsysteem, kan gevuld worden;

2° geschiedt dit transport, voor zover de stoptijd groter is dan 25 minuten, in twee tijden en wel doordat een eerste bewakingsploeg bestaande uit minstens twee bewakingsagenten het neutralisatiesysteem type A tot in de beveiligde ruimte brengt en een tweede bewakingsploeg, eveneens bestaande uit minstens twee bewakingsagenten, instaat voor de manipulatie.

Art. 12 ter. Het is een bewakingsonderneming verboden beveiligd vervoer categorie 3, bedoeld in artikel 10 van dit besluit, uit te voeren:

1. vanaf 1 januari 2006 op het grondgebied van de provincie Henegouwen;

2. vanaf 1 januari 2007 op het grondgebied van de provincies Luik, Namen, Waals Brabant en Vlaams Brabant en het grondgebied van het arrondissement Brussel-hoofdstad;

3. vanaf 1 januari 2008 op het grondgebied van de provincies Antwerpen en Oost-Vlaanderen;

4. vanaf 1 januari 2009 op het gehele grondgebied.

5. vanaf de datum van inwerkingtreding van dit artikel op het gehele grondgebied, indien de bewakingsonderneming op datum van 15 mei 2005 over geen vergunning beschikte voor de uitoefening van de activiteit, bedoeld in artikel 1, §1, eerste lid, 3°, van de wet.

6. bij de stoppunten die op datum van de inwerkingtreding van dit artikel, niet eerder in het kader van detailvervoer werden

approvisionné que via l'espace protégé équipé d'un système d'alarme;

2° pour autant que le temps d'arrêt soit supérieur à 25 minutes, ce transport est effectué en deux temps par une première équipe de gardiennage, composée d'au moins deux agents de gardiennage, qui transporte le système de neutralisation type A jusque dans l'espace protégé et par une seconde équipe de gardiennage, également composée d'au moins deux agents de gardiennage, qui se charge de la manipulation.

Art. 12 ter. Il est interdit à une entreprise de gardiennage d'effectuer du transport protégé de catégorie 3, tel que visé à l'article 10 du présent arrêté :

1. à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2006 sur le territoire de la Province du Hainaut ;

2. à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2007 sur le territoire des Provinces de Liège, Namur, Brabant wallon et Brabant flamand et le territoire de l'arrondissement de Bruxelles-Capitale ;

3. à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2008 sur le territoire des Provinces d'Anvers et de Flandre Orientale ;

4. à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2009 sur l'ensemble du territoire ;

5. à partir de la date d'entrée en vigueur du présent article sur l'ensemble du territoire, si l'entreprise de gardiennage ne dispose pas, à la date du 15 mai 2005, d'une autorisation en vue d'effectuer des activités telles que visées à l'article 1<sup>er</sup>, §1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 3°, de la loi ;

6. aux points d'arrêt qui à la date d'entrée en vigueur du présent article, n'étaient pas desservis dans le cadre du transport de détail.



bediend.

In afwijking van wat bepaald is in het vorig lid, kan het beveiligd vervoer categorie 3, bedoeld in artikel 10 van dit besluit, worden uitgevoerd:

1° voor een eenmalig detailvervoer of de bediening van een stoppunt gedurende een tijdsspanne van maximum drie maanden;

2° voor de uitvoering van het detailvervoer, waarvan de minister van Binnenlandse Zaken op basis van een gemotiveerde aanvraag van de bewakingsonderneming een afwijking op de bepalingen uit het vorig lid, toestaat.

Art. 13. Elk beveiligd vervoer is verboden op geheel het Belgisch grondgebied tussen 22 uur en 6 uur, met uitzondering van het volgende vervoer:

1° het vervoer zoals voorzien in artikel 8, §1, 1°, 5° en 6°, van het huidig besluit;

2° het vervoer uitgevoerd in de niet voor het publiek toegankelijke plaatsen van de luchthavens;

3° het vervoer aangevat tussen 6 uur en 22 uur dat een vertraging ondergaat te wijten aan een geval van overmacht, niet toe te schrijven aan de onderneming, voor zover dit transport wordt begeleid door de federale politie.

Art. 13bis. De waarden, bedoeld in artikel 8, §1, 2°, a), mogen per stoppunt door de onderneming voor beveiligd vervoer slechts verzekerd zijn tegen vermissing voor zover ze een bedrag van 2.500 EUR niet overschrijden.

Art. 14. Elk gemengd vervoer van waarden is verboden, met uitzondering van het gemengd vervoer voorzien in hoofdstuk IV, het

Par dérogation à ce qui est prévu à l'alinéa précédent, le transport protégé de catégorie 3, tel que visé à l'article 10 du présent arrêté, peut être effectué :

1° à l'occasion d'un transport de détail unique ou de la délivrance d'un point d'arrêt pendant une période maximale de 3 mois ;

2° pour l'exercice d'un transport de détail pour lequel le Ministre de l'Intérieur, sur base d'une demande motivée de l'entreprise de gardiennage, octroie une exception aux dispositions du précédent alinéa.

Art. 13. Tout transport protégé est interdit sur l'ensemble du territoire belge entre 22 heures et 6 heures, à l'exception du transport suivant :

1° le transport visé à l'article 8, §1<sup>er</sup>, 1°, 5° et 6° du présent arrêté ;

2° le transport effectué dans les espaces non accessibles au public des aéroports ;

3° le transport entamé entre 6 heures et 22 heures qui subit un retard dû à un cas de force majeure non imputable à l'entreprise, pour autant que ce transport soit escorté par la police fédérale.

Art. 13 bis. Les valeurs visées à l'article 8, §1<sup>er</sup>, 2°, a), ne peuvent, par point d'arrêt, être assurées en cas de disparition que pour autant qu'elles ne dépassent pas un montant de 2.500 EUR.

Art. 14. Tout transport mixte de valeurs est interdit, à l'exception du transport mixte visé au chapitre IV, du transport visé à l'article 8,

vervoer voorzien in artikel 8, § 1, 6° en het vervoer bepaald door de minister.

§1<sup>er</sup>, 6°, et du transport autorisé par le ministre.

Art. 15. De bewakingsagenten dragen een kogelvrije vest, indien zij een opdracht uitvoeren van beveiligd vervoer:

Art. 15. §1<sup>er</sup>. Les agents de gardiennage portent un gilet pare-balles lorsqu'ils effectuent des transports protégés:

1° op een gewapende wijze;

1° d'une manière armée;

2° of van de categorie 3, 4 of 5.

2° ou de catégorie 3, 4 ou 5.

Bij elk beveiligd vervoer uitgevoerd met één bewakingsagent, bestaat de individuele uitrusting van de bewakingsagent minstens uit:

§2. A chaque transport protégé effectué avec un seul agent de gardiennage, l'équipement individuel de cet agent comprendra au moins:

1° een communicatiesysteem waardoor de bewakingsagent en de operator van de oproepcentrale met elkaar kunnen spreken;

1° un système de communication permettant à l'agent de gardiennage et à l'opérateur de la centrale d'appel de se parler ;

2° een stil alarm dat bij het indrukken van een bedieningsknop bij de oproepcentrale een alarmsignaal genereert;

2° une alarme silencieuse qui transmet un signal d'alarme à la centrale d'appel en cas d'activation d'un bouton de commande;

3° een omvalalarm dat bij de oproepcentrale automatisch een alarmsignaal genereert wanneer de drager ervan langer dan maximaal 30 seconden horizontaal ligt;

3° une alarme en cas de chute qui transmet automatiquement un signal d'alarme à la centrale d'appel lorsque le porteur reste en position horizontale pendant plus de 30 secondes;

4° een lokalisatiesysteem dat de oproepcentrale toelaat de plaats te bepalen waar de bewakingsagent zich bevindt.

4° un système de localisation qui permet à la centrale d'appel de déterminer l'endroit où se trouve l'agent de gardiennage.

Art. 15bis. Het beveiligd vervoer categorie 1, voorzien in artikel 8, § 1, 2°, b) en c), wordt uitgevoerd op niet gewapende wijze.

Art. 15 bis. Le transport protégé catégorie 1 visé à l'article 8, §1<sup>er</sup>, 2°, b) et c), s'effectue de manière non armée.

Art. 16. De bewakingsagenten die zich in het voertuig bevinden, nemen, tijdens de verplaatsingen, plaats in de bestuurderscabine.

Art. 16. Les agents de gardiennage qui se trouvent dans le véhicule prennent place dans la cabine du conducteur durant les déplacements.

Het is verboden waarden te vervoeren in de bestuurderscabine.

Il est interdit de transporter des valeurs dans la cabine du conducteur.

Art. 17. Bij het beveiligd vervoer categorie 6 voor zover de bewakingsagenten toegang

Art. 17. Lors du transport protégé catégorie 6 pour autant que les agents de gardiennage

hebben tot de waarden, en, voor zover het stoppunt geen beveiligde zone omvat, tevens bij het beveiligd vervoer categorie 2 en 3, evalueert een bewakingsagent voorafgaand aan het in- en uitladen, het stoeprisico voor de gehele stoepafstand.

Art. 18. De bijzondere meldingsplicht vanwege de bewakingsonderneming of de interne bewakingsdienst aan de federale politie omvat het vertrek- en aankomstuur van de rit, de namen en adressen van de opeenvolgende stoppunten en het uur van aankomst aan deze stoppunten.

De melding, bedoeld in het eerste lid, geschiedt uiterlijk om 16.00 u.:

1° de dag voor de dag waarop elke rit wordt uitgevoerd voor het beveiligd transport categorie 2, bedoeld in artikel 9, §1, 3° en categorie 3;

2° de derde dag voor de dag waarop elke rit wordt uitgevoerd voor het beveiligd transport categorie 4 en categorie 5;

In geval van beveiligd transport categorie 3, 4 en 5 meldt de bewakingsonderneming of de interne bewakingsdienst elke gebeurtenis die een tijdsafwijking kan opleveren van minstens dertig minuten ten opzichte van de laatst gemelde planning, zonder verwijl aan de federale politie.

Art. 19. § 1. De Minister kan:

1° om redenen van openbare orde bepalen dat bepaalde categorieën van beveiligd vervoer of het vervoer van bepaalde waarden voor het gehele grondgebied of voor geografisch beperkte plaatsen, aan strengere veiligheidsvoorschriften wordt onderworpen dan hetgeen voorzien is in hoofdstuk IV;

ont accès au valeurs, et, pour autant que le point d'arrêt ne comporte pas de zone protégée, lors du transport protégé de catégorie 2 et 3, un agent de gardiennage évalue, préalablement au chargement et au déchargement, le risque trottoir sur toute la longueur du trottoir.

Art. 18. L'obligation particulière de communication à la Police fédérale, dans le chef de l'entreprise de gardiennage ou du service interne de gardiennage, comprend les heures de départ et d'arrivée du trajet, les noms et adresses des points d'arrêt successifs et l'heure d'arrivée à ces points d'arrêt.

La communication visée à l'alinéa 1<sup>er</sup> a lieu au plus tard à 16 h:

1° le jour précédent le jour où chaque trajet est effectué pour le transport protégé catégorie 2, visé à l'article 9, §1<sup>er</sup>, 3° et catégorie 3 ;

2° le troisième jour précédant le jour où chaque trajet est effectué pour le transport protégé catégorie 4 et catégorie 5;

En cas de transport protégé catégorie 3, 4 et 5, l'entreprise de gardiennage ou le service interne de gardiennage communique sans délai à la police fédérale tout événement qui peut entraîner un écart de temps d'au moins trente minutes sur le dernier planning communiqué.

Art. 19. § 1<sup>er</sup>. Le Ministre peut:

1° pour des raisons d'ordre public, stipuler que certaines catégories de transport protégé ou le transport de certaines valeurs, pour l'ensemble du territoire ou pour des lieux géographiquement limités, soient soumises/soit soumis à des prescriptions de sécurité plus strictes que celles prévues au chapitre IV;

2° gezien de bijzondere omstandigheden waarbij het beveiligd vervoer moet worden uitgevoerd of de specifieke aard van een stoppunt, voor geografisch beperkte plaatsen of een beperkte periode specifieke voorwaarden bepalen die afwijken van de bepalingen van dit besluit;

3° op voorstel van de federale politie, de nadere detailregeling goedkeuren waarop de meldingsplicht, zoals bepaald in dit besluit, geschiedt.

§ 2. Tenzij de Minister anders beslist, geschiedt het politietoezicht en de politiebegeleiding bij het beveiligd vervoer op aanvraag bij de federale politie van de rechtspersonen, vergund als bewakingsonderneming of interne bewakingsdienst. Dit toezicht en die begeleiding worden beschouwd als een uitzonderlijke taak van bestuurlijke politie zoals bedoeld in artikel 115, §2 van de wet van 7 december 1998 tot organisatie van een geïntegreerde politiedienst, gestructureerd op twee niveaus en het wordt uitgevoerd voor zover de organisatie van de dienst het toelaat.

De Minister kan, op voorstel van de federale politie, de wijze bepalen waarop de politiebegeleiding of het politietoezicht bij het beveiligd vervoer verlopen.

§ 3. De bewakingsonderneming legt voor de eerste uitvoering van het beveiligd vervoer categorie 6 of bij iedere wijziging ervan de gedetailleerde observatieprocedure, bedoeld in artikel 17, ter goedkeuring voor aan de Minister of aan de door hem aangeduide ambtenaar.

HOOFDSTUK V. Technische kenmerken van de voertuigen.

Art. 20. § 1. De basisuitrusting van een voertuig voor het beveiligd vervoer bestaat

2° vu les circonstances particulières dans lesquelles le transport protégé doit être effectué ou la nature spécifique d'un point d'arrêt, pour des lieux géographiquement limités ou une période limitée, définir des conditions spécifiques qui dérogent aux dispositions du présent arrêté;

3° sur la proposition de la police fédérale, approuver la réglementation plus détaillée de l'obligation de communication telle que définie dans le présent arrêté.

§ 2. A moins que le Ministre n'en décide autrement, la surveillance et l'escorte policières lors de transports protégés dépendent de la demande, auprès de la police fédérale, d'une personne morale, autorisée comme entreprise de gardiennage ou service interne de gardiennage. Cette surveillance et cette escorte sont considérées comme une tâche exceptionnelle de police administrative telle que visée à l'article 115, § 2, de la loi du 7 décembre 1998 organisant un service de police intégré, structuré à deux niveaux, et sont effectuées pour autant que l'organisation du service le permette.

Le Ministre peut, sur la proposition de la police fédérale, définir la manière dont se déroule l'escorte ou la surveillance policière lors de transport protégé.

§ 3. L'entreprise de gardiennage soumet la procédure d'observation détaillée, visée à l'article 17, pour approbation, au Ministre ou au fonctionnaire désigné par lui, pour la première exécution du transport protégé catégorie 6 ou à chaque modification de la procédure.

CHAPITRE V. Spécificités techniques des véhicules.

Art. 20. §1<sup>er</sup>. L'équipement de base d'un

uit:

1° een communicatiesysteem dat kan geactiveerd worden door alle inzittenden van het voertuig en waardoor de inzittenden en de operator van de oproepcentrale met elkaar kunnen spreken;

2° een lokalisatiesysteem dat de oproepcentrale toelaat de plaats te bepalen waar een voertuig zich bevindt;

3° een alarmsysteem dat in het geval dat het voertuig op een ongeoorloofde wijze wordt gestart binnen de 60 seconden een motoronderbreking in werking stelt en in volgende gevallen een sirene (120 dBA), de vier knipperlichten en een automatisch alarmsignaal bij de oproepcentrale genereert:

a) indien het voertuig op een ongeoorloofde wijze geopend wordt of een poging daartoe wordt ondernomen;

b) indien het voertuig op een ongeoorloofde wijze wordt gestart of een poging daartoe wordt ondernomen;

c) indien een bewakingsagent die zich in het voertuig bevindt, een alarmknop in werking stelt.

4° Een bestuurderscabine die afgesloten is van het waardecompartiment.

§ 2. De voertuigen voor het beveiligd vervoer bedoeld in artikel 8, §1, 1° en 5°, zijn voorzien van:

1° de basisuitrusting;

2° voor zover het beveiligd vervoer betreft zoals voorzien in artikel 8, §1, 1°, de opschriften "documentenvervoer" en "transport de documents".

§ 3. De voertuigen voor het beveiligd vervoer bedoeld in artikel 8, §1, 2° en 3°,

véhicule de transport protégé comporte:

1° un système de communication qui peut être activé par tous les occupants du véhicule et qui permet aux occupants et à l'opérateur de la centrale d'appel de se parler;

2° un système de localisation qui permet à la centrale d'appel de déterminer l'endroit où se trouve le véhicule.

3° un système d'alarme qui, au cas où le véhicule est démarré de manière illicite, déclenche dans les 60 secondes une rupture du moteur et active une sirène (120 dBA) ainsi que les quatre clignotants et transmet un signal d'alarme automatique à la centrale d'appel dans les cas suivants:

a) si le véhicule est ouvert de manière illicite ou s'il y a tentative d'ouverture illicite;

b) si le véhicule est démarré de manière illicite ou s'il y a tentative de démarrage illicite;

c) si un agent de gardiennage qui se trouve à l'intérieur du véhicule active un bouton d'alarme.

4° Une cabine conducteur séparée du compartiment des valeurs.

§ 2. Les véhicules pour le transport protégé visé à l'article 8, §1er, 1° et 5° sont munis:

1° de l'équipement de base;

2° des écriteaux «transport de documents» et «documentenvervoer» pour autant qu'il s'agisse du transport protégé, comme prévu à l'article 8, §1er, 1°.

§ 3. Les véhicules pour le transport protégé

zijn voorzien van:

1° de basisuitrusting;

2° een ventilatiesysteem in het gedeelte van het voertuig waar de waarden zich bevinden;

3° de opschriften "ontwaardingsysteem" en "système de neutralisation".

4° pictogrammen die minstens 20% van de zijkanten en de achterzijde van de voertuigen bedekken, waarvan het model is bepaald in bijlage 2.

§ 4. De voertuigen voor het beveiligd vervoer bedoeld in artikel 8, §1, 4°, zijn voorzien van:

1° de basisuitrusting;

2° de opschriften "metaalgeld" en "monnaie métallique".

§ 5. De voertuigen voor het beveiligd vervoer bedoeld in artikel 9, §1, 1° en 2° b), zijn voorzien van:

1° de basisuitrusting;

2° een bestuurderscabine voorzien van een bepantserde constructie – type A en die tevens is uitgerust met minstens één evacuatieluik;

3° de opschriften "metaalgeld" en "monnaie métallique".

§ 6. De voertuigen voor het beveiligd vervoer bedoeld in artikels 9, §1, 2° a) en 3°, en 12bis, zijn voorzien van:

1° de basisuitrusting;

2° een bestuurderscabine voorzien van een bepantserde constructie – type A, die is afgesloten van de rest van het voertuig en die tevens is uitgerust met minstens één

visé à l'article 8, §1er, 2° et 3° sont munis:

1° de l'équipement de base;

2° d'un système de ventilation dans la partie du véhicule qui contient les valeurs;

3° des écriteaux « système de neutralisation » et « ontwaardingsysteem ».

4° de pictogrammes qui recouvrent au minimum 20 % des faces latérales et arrières des véhicules, dont le modèle est déterminé en annexe 2.

§ 4. Les véhicules pour le transport protégé visé à l'article 8, §1er, 4° sont munis:

1° de l'équipement de base;

2° des écriteaux "monnaie métallique" et "metaalgeld".

§ 5. Les véhicules pour le transport protégé visé à l'article 9, §1er, 1° et 2° b), sont munis:

1° de l'équipement de base;

2° d'une cabine conducteur pourvue d'une construction blindée – type A et également équipée d'au moins une trappe d'évacuation;

3° des écriteaux "monnaie métallique" et "metaalgeld".

§ 6. Les véhicules pour le transport protégé visé aux articles 9, §1er, 2° a) et 3°, et 12bis sont munis:

1° de l'équipement de base;

2° d'une cabine conducteur pourvue d'une construction blindée – type A, séparée du reste du véhicule et également équipée d'au moins une trappe d'évacuation;

evacuatieluik;

3° een ventilatiesysteem in het gedeelte van het voertuig waar de waarden zich bevinden;

4° de opschriften "ontwaardingsysteem" en "système de neutralisation".

5° pictogrammen die minstens 20% van de zijkanten en de achterzijde van de voertuigen bedekken, waarvan het model is bepaald in bijlage 2.

§ 7. De voertuigen voor het beveiligd vervoer bedoeld in de artikels 10, 11 en 12, zijn voorzien van:

1° de basisuitrusting;

2° een bestuurderscabine die is uitgerust met minstens één evacuatieluik en evenals het gedeelte van het voertuig dat voor bewakingsagenten toegankelijk is, is voorzien van gepantserde constructie – type B voor de verticale delen en van een gepantserde constructie – type A voor de horizontale delen;

3° banden en wielen die zodanig ontworpen zijn dat, als erin geschoten is, het voertuig kan verder rijden;

4° achterwielen waarvan het zichtbare deel ten minste voor de helft van de hoogte ervan beschermd is door gepantserde carrosserie-elementen – type B;

5° een ruitensproeier met een grote capaciteit die onafhankelijk van de ruitenwissers kan werken en die vloeibare zeep bevat;

6° een benzinedop die door derden niet kan geopend worden;

7° een afzonderlijke batterij die zorgt voor de stroomtoevoer naar de componenten van de basisuitrusting en eventuele andere elektri-

3° d'un système de ventilation dans la partie du véhicule où se trouvent les valeurs;

4° des écriteaux "système de neutralisation" et "ontwaardingsysteem".

5° de pictogrammes qui recouvrent au minimum 20 % des faces latérales et arrières des véhicules, dont le modèle est déterminé en annexe 2.

§ 7. Les véhicules pour le transport protégé visé à l'article 10, 11 et 12 sont munis:

1° de l'équipement de base;

2° d'une cabine conducteur équipée d'au moins une trappe d'évacuation, de même que la partie du véhicule accessible aux agents de gardiennage est équipée d'une construction blindée – type B pour les parties verticales et d'une construction blindée – type A pour les parties horizontales;

3° de pneus et de roues conçus de manière à ce que le véhicule continue à rouler lorsque l'on tire dessus;

4° de roues arrières dont la partie visible est protégée sur au moins la moitié de sa hauteur par des éléments de carrosserie blindés - type B;

5° d'un lave-glace de grande capacité, contenant un liquide savonneux et pouvant fonctionner indépendamment des essuie-glaces;

6° d'un capuchon de réservoir qui ne peut être ouvert par des tiers;

7° d'une batterie autonome, qui assure l'alimentation des composants de l'équipement de base et des autres éléments

sche beschermingselementen;

de protection électriques éventuels;

8° de nodige voorzieningen om een voertuig van anderhalve ton van de weg te duwen;

8° des équipements nécessaires permettant de pousser hors du chemin un véhicule d'une tonne et demie;

9° een tank, voorzien van een gepantserde constructie – type B, zo het voertuig niet is uitgerust met een dieselmotor;

9° d'un réservoir pourvu d'une construction blindée – type B, lorsque le véhicule n'est pas équipé d'un moteur diesel;

10° een verluchting-, ventilatie-, of klimaatregelingsstelsel dat door de bediening van één knop in de bestuurderscabine het binnenstromen van buitenlucht afsluit, zodat drie inzittenden in de bestuurderscabine minstens gedurende drie minuten over voldoende zuurstof beschikken;

10° d'un système d'aération, de ventilation ou de climatisation qui, par l'activation d'un bouton à l'intérieur de la cabine conducteur, ferme toute entrée d'air extérieur et permet à trois occupants de la cabine conducteur de disposer de l'oxygène nécessaire durant au moins trois minutes;

§ 8. De voertuigen voor het beveiligd vervoer, bedoeld in artikel 8, § 1, 6°, zijn voorzien van:

§ 8. Les véhicules pour le transport protégé visé à l'article 8, §1<sup>er</sup>, 6°, sont munis :

1° de basisuitrusting;

1° de l'équipement de base;

2° een uitrusting die een veiligheidsniveau verzekert hoger dan of gelijkwaardig aan de uitrusting voorzien in § 7.

2° d'un équipement assurant un niveau de sécurité supérieur ou égal à l'équipement visé au § 7.

## HOOFDSTUK VI. *Goedkeuringsprocedure*

## CHAPITRE VI. Procédure d'approbation

Art. 21. § 1. Voor de eerste ingebruikname van neutralisatiesystemen, bedoeld in Hoofdstuk III, moet een prototype door de Minister goedgekeurd worden.

Art. 21. §1<sup>er</sup>. Pour la première mise en service de systèmes de neutralisation visés au Chapitre III, un prototype doit être approuvé par le Ministre.

§ 2. De Minister neemt een beslissing omtrent de goedkeuring nadat de nodige verificaties en testen zijn uitgevoerd teneinde na te gaan of het prototype overeenstemt met de vereisten gesteld in de regelgeving en nadat de Commissie beveiligd vervoer omtrent de aanvraag een gemotiveerd advies heeft uitgebracht.

§ 2. Le Ministre prend une décision en matière d'approbation après que les vérifications et les tests nécessaires ont été effectués afin d'examiner si le prototype correspond aux exigences prévues par la réglementation et après que la Commission transport protégé a émis un avis motivé sur la demande.

Met het oog op de goedkeuring van neutralisatiesystemen ingevoerd uit de andere Lidstaten van de Europese Unie en de

Aux fins de l'approbation des systèmes de neutralisation importés des autres Etats membres de l'Union européenne et des Etats



Lidstaten van de Europese Vrijhandels-associatie, contracterende partijen van de Economische Europese Ruimte, worden de certificaten en verslagen van verificaties aanvaard die door een in die Staten erkende of daartoe aangewezen instelling zijn opgemaakt, voor zover daarin wordt aangetoond dat die neutralisatiesystemen in overeenstemming zijn met de normen en regelgevingen die eenzelfde graad van bescherming waarborgen als die bepaald in de Belgische regelgeving.

De Minister stelt, na advies van de Commissie beveiligd vervoer, de lijst op van de instellingen die belast zijn met de verificaties en de testen.

Art. 22. §1. De aanvrager richt de aanvraag tot goedkeuring van het prototype of van verlenging van de goedkeuring ervan bij aangetekende brief aan de Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken, Algemene Directie Veiligheids- en Preventiebeleid. De aanvraag wordt vergezeld van het bewijs van betaling van de administratieve kosten, bedoeld in het Koninklijk besluit van 8 februari 1999 tot vaststelling van de retributies, zoals bedoeld in artikel 20 van de wet van 10 april 1990 op de bewakingsondernemingen, de beveiligingsondernemingen en de interne bewakingsdiensten.

De aanvrager stelt een prototype ter beschikking van de instelling bedoeld in artikel 21, §2, derde lid.

§ 2. De Commissie beveiligd vervoer kan, teneinde uitsluitel te krijgen omtrent de conformiteit van de neutralisatiesystemen aan de bepalingen van dit besluit de instelling, belasten met verificaties en testen bijkomende aan deze voorzien in dit besluit.

Indien de Minister een beslissing tot goedkeuring van het prototype neemt, kent

membres de l'Association européenne de Libre-échange, parties contractantes à l'accord de l'Espace économique européen, sont acceptés les rapports et certificats établis par un organisme agréé ou accrédité dans ces Etats pour autant qu'ils attestent la conformité de ces systèmes de neutralisation à des normes ou à des réglementations techniques assurant un niveau de protection équivalent à celui prévu par la réglementation belge.

Après avis de la Commission transport protégé, le Ministre dresse la liste des organismes chargés des vérifications et des tests.

Art. 22. §1<sup>er</sup>. Le requérant adresse la demande d'approbation du prototype ou de prolongation de l'approbation par lettre recommandée au Service public fédéral Intérieur, Direction générale Politique de Sécurité et de Prévention.

La demande est accompagnée de la preuve de paiement des frais administratifs, visés dans l'Arrêté royal du 8 février 1999 fixant les redevances à percevoir, comme le prévoit l'article 20 de la loi du 10 avril 1990 sur les entreprises de gardiennage, les entreprises de sécurité et les services internes de gardiennage.

Le requérant met en outre un prototype à la disposition de l'organisme visé à l'article 21, §2, alinéa 3.

§ 2. Afin d'être fixé sur la conformité des systèmes de neutralisation aux dispositions du présent arrêté, la Commission transport protégé peut charger l'organisme d'effectuer les vérifications et tests complémentaires à ceux prévus dans le présent arrêté.

Lorsque le Ministre décide d'approuver le prototype, il délivre une attestation

hij een goedkeuringsattest toe. Het bevat een goedkeuringsnummer. Hij kan de goedkeuring aan specifieke gebruikersvoorwaarden onderwerpen.

§ 3. De goedkeuring of weigering van de goedkeuring wordt bij aangetekende brief ter kennis gebracht van de aanvrager.

De kosten verbonden aan de goedkeuringsprocedure zijn ten laste van de aanvrager.

§ 4. Elke wijziging aangebracht aan een goedgekeurd neutralisatiesysteem dient door de aanvrager onverwijld ter kennis te worden gebracht aan de Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken, Algemene Directie Veiligheids- en Preventiebeleid.

§ 5. De Minister kan de verdere elementen van de goedkeuringsprocedure bepalen.

Art. 23. Benevens wat is voorzien in artikel 22, §1, is de aanvraag tot goedkeuring van een neutralisatiesysteem verder vergezeld van:

1° een gedetailleerde beschrijving van het systeem en zijn werkingsmechanismen.

2° een rapport dat een gedetailleerde analyse van de risico's bij gebruik van het neutralisatiesysteem bevat.

3° in voorkomend geval, een gedetailleerde beschrijving en een monster van bij het neutralisatiesysteem gebruikte ontwaardingsproduct.

4° voor zover de aanvrager zich beroept op artikel 21, §2, tweede lid, de documenten die de gedetailleerde resultaten inhouden van de tests die aantonen dat het systeem en zijn bestanddelen beantwoorden aan het geheel van voorwaarden, zoals bedoeld in artikels 5, 6 en 7.

d'approbation, qui comporte un numéro d'approbation. Il peut soumettre l'approbation à des conditions spécifiques pour les utilisateurs.

§ 3. L'approbation ou le refus d'approbation est notifié(e) au requérant par lettre recommandée.

Les frais inhérents à la procédure d'approbation sont à charge du requérant.

§ 4. Toute modification apportée à un système de neutralisation approuvé doit par le requérant être immédiatement notifiée au Service public fédéral Intérieur, Direction générale Politique de Sécurité et de Prévention.

§ 5. Le Ministre peut définir les autres éléments de la procédure d'approbation.

Art. 23. Outre ce que prévoit l'article 22, §1er, la demande d'approbation d'un système de neutralisation est également accompagnée :

1° d'une description détaillée du système et de ses mécanismes de fonctionnement.

2° d'un rapport contenant une analyse détaillée des risques en cas d'utilisation du système de neutralisation.

3° le cas échéant, d'une description détaillée et d'un échantillon du produit de neutralisation utilisé pour le système de neutralisation.

4° des documents reprenant les résultats détaillés des tests prouvant que le système et ses composants répondent à l'ensemble des conditions déterminées aux articles 5, 6 et 7, pour autant que le requérant invoque l'article 21, §2, alinéa 2.

Art. 24. Het onderzoek dat door de instelling wordt uitgevoerd, omvat voor de neutralisatiesystemen minstens:

1° Een analyse van het veiligheidsconcept dat ten grondslag ligt aan de constructie van het neutralisatiesysteem en de toetsing ervan aan de voorwaarden vastgelegd in de artikelen 5, 6 en 7, dit besluit.

2° De proeven omschreven in een technische nota die, na advies van de Commissie beveiligd vervoer, door de Minister bepaald wordt.

Art. 25. § 1. Het goedkeuringsattest voor neutralisatiesystemen is geldig:

1° voor het met het oog op het gebruik in België in de handel brengen of op enige andere manier ter beschikking van bewakingsondernemingen of interne bewakingsdiensten stellen gedurende een periode van vijf jaar;

2° en voor zover er geen wijzigingen worden aangebracht aan het neutralisatiesysteem;

3° en voor zover niet is vastgesteld dat het neutralisatiesysteem niet langer voldoet aan de beveiligingsdoelstellingen, zoals bedoeld in de artikelen 5, 6 en 7.

De Minister kan, ingeval van §1, 1°, het goedkeuringsattest voor een gelijke termijn vernieuwen. Voor de vernieuwing van de goedkeuring geldt dezelfde procedure als voor de eerste goedkeuring. De aanvraag hiertoe dient minstens zes maanden voor het einde van de lopende goedkeuringstermijn te worden ingediend.

§ 2. In geval van aanwijzingen dat het neutralisatiesysteem niet langer voldoet aan de beveiligingsdoelstellingen, zoals bedoeld in de artikelen 5, 6 en 7, kan de Minister, na advies van de Commissie beveiligd vervoer,

Art. 24. L'enquête menée par l'organisme contient, pour les systèmes de neutralisation, au moins:

1° une analyse du concept de sécurité qui est à la base de la construction du système de neutralisation et de sa confrontation aux conditions déterminées aux articles 5, 6 et 7, du présent arrêté;

2° les tests décrits dans une note technique qui, après avis de la Commission transport protégé, est établie par le Ministre.

Art. 25. §1<sup>er</sup>. L'attestation d'approbation des systèmes de neutralisation est valable:

1° pour la commercialisation en vue de l'utilisation en Belgique ou la mise à disposition des entreprises de gardiennage ou des services internes de gardiennage de toute autre manière, durant une période de cinq ans ;

2° pour autant qu'aucune modification ne soit apportée au système de neutralisation;

3° et pour autant qu'il ne soit pas constaté que le système de neutralisation ne répond plus aux objectifs de sécurisation visés aux articles 5, 6 et 7.

Le Ministre peut, en application du §1<sup>er</sup>, 1°, reconduire l'attestation d'approbation pour un délai identique. Pour la reconduction de l'approbation, la même procédure est d'application que dans le cas de la première approbation. La demande doit être introduite au moins six mois avant la fin du délai d'approbation en cours.

§ 2. S'il est indiqué que le système de neutralisation ne répond plus aux objectifs de sécurisation visés aux articles 5, 6 et 7, le Ministre peut, après avis de la Commission transport protégé, soumettre le système de

het neutralisatiesysteem voor het einde van de goedkeuringsperiode, aan een tussentijdse goedkeuringsprocedure onderwerpen.

Na afloop van de tussentijdse goedkeuringsprocedure stelt de Minister vast of het neutralisatiesysteem al dan niet nog voldoet aan de beveiligingsdoelstellingen, zoals bedoeld in de artikelen 5, 6 en 7.

§ 3. In het kader van de vernieuwingsprocedure of de tussentijdse goedkeuringsprocedure worden de testen uitgevoerd op een neutralisatiesysteem dat in gebruik is en dat door de Commissie voor beveiligd vervoer bij een gebruiker willekeurig wordt uitgekozen in ruil voor het prototype dat door de aanvrager aan de Federale Overheidsdienst Veiligheids- en Preventiebeleid is afgeleverd.

§ 4. Een bewakingsonderneming of een interne bewakingsdienst mag een neutralisatiesysteem gebruiken tot zolang de verkoper ervan de correcte werking, de herstelling en het onderhoud ervan verzekert.

De minister kan het gebruik van een neutralisatiesysteem echter onmiddellijk verbieden indien hij heeft vastgesteld dat dit niet langer voldoet aan de veiligheidsvoorwaarden, voorzien in de artikelen 5, 6 en 7.

Art. 26. Op elke container die een neutralisatiesysteem omvat moet op een zichtbare en duidelijke wijze het goedkeuringsnummer en pictogrammen worden aangebracht die minimum 80% van de opstaande zijden van de container bedekken en waarvan het model is bepaald in bijlage 3.

Een exemplaar van de container, zoals hij is goedgekeurd en voorzien is van hetgeen bepaald is in het eerst lid, dient binnen de maand na ontvangst van het

neutralisation, avant la fin de la période d'approbation, à une procédure d'approbation intermédiaire.

A l'issue de la procédure d'approbation intermédiaire, le Ministre constate si le système de neutralisation répond ou non aux objectifs de sécurisation visés aux articles 5, 6 et 7.

§ 3. Dans le cadre de la procédure de reconduction ou de la procédure d'approbation intermédiaire, les tests sont effectués sur un système de neutralisation qui est en usage et qui a été choisi arbitrairement par la Commission transport protégé auprès d'un utilisateur en échange du prototype fourni par le requérant au Service public fédéral Intérieur, Direction générale Politique de Sécurité et de Prévention.

§ 4. Une entreprise de gardiennage ou un service interne de gardiennage peut utiliser un système de neutralisation pour autant que le vendeur en garantit le fonctionnement correct, sa réparation et son entretien.

Le ministre peut cependant interdire immédiatement l'utilisation d'un système de neutralisation s'il a constaté que celui-ci ne satisfaisait plus aux objectifs de sécurité, tels que visés aux articles 5, 6 et 7.

Art. 26. Sur chaque conteneur équipé d'un système de neutralisation doit clairement et visiblement figurer le numéro d'approbation et des pictogrammes recouvrant au minimum 80% des faces verticales du conteneur et dont le modèle est déterminé en annexe 3.

Un exemplaire du conteneur tel qu'approuvé et pourvu des éléments visés à l'alinéa 1<sup>er</sup>, doit être déposé, dans le mois qui suit la réception de l'attestation d'approbation, au

goedkeuringsattest te worden gedeponereerd bij de Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken, Algemene Directie Veiligheids- en Preventiebeleid.

Service public fédéral Intérieur, Direction générale Politique de Sécurité et de Prévention.

#### HOOFDSTUK VI. *Commissie beveiligd vervoer*

#### CHAPITRE VI. *Commission transport protégé*

Art. 27. De "Commissie beveiligd vervoer" brengt advies uit aan de Minister met betrekking tot:

Art. 27. La "Commission transport protégé" conseille le Ministre au sujet de:

1° de regelgeving inzake beveiligd vervoer, de toepassing ervan alsmede alle aangelegenheden inzake de veiligheid bij het beveiligd vervoer, met inbegrip de evolutie van de risico's.

1° la réglementation relative au transport protégé, son application ainsi que toutes les matières liées à la sécurité lors de transports protégés, y compris l'évolution des risques.

2° de regelgeving in uitvoering van de artikelen 21 tot en met 26.

2° la réglementation en application des articles 21 à 26.

Art. 28. § 1. Deze Commissie, voorgezeten door de Algemene Directie Veiligheids- en Preventiebeleid, wordt samengesteld als volgt:

Art. 28. §1<sup>er</sup>. Cette Commission, présidée par la Direction générale Politique de Sécurité et de Prévention, se compose :

- 2 vertegenwoordigers van de Algemene Directie Veiligheids- en Preventiebeleid, waaronder de voorzitter;

- de 2 représentants de la Direction générale Politique de Sécurité et de Prévention, dont le Président;

- 1 vertegenwoordiger van de federale politie;

- d'1 représentant de la Police fédérale;

- 1 vertegenwoordiger van de lokale politie;

- d'1 représentant de la Police locale;

- 1 vertegenwoordiger van de Nationale Bank;

- d'1 représentant de la Banque nationale;

- 1 vertegenwoordiger van de Belgische Vereniging der Banken;

- d'1 représentant de l'Association belge des Banques;

- 1 vertegenwoordiger van de Belgische Federatie van de Distributieondernemingen;

- d'1 représentant de la Fédération belge des Entreprises de Distribution;

- een vertegenwoordiger van elke bewakingsonderneming die activiteiten van beveiligd vervoer uitvoert bedoeld in artikel 9, § 2, 3° en/of in artikel 8, § 1, 2°;

- d'un représentant de chaque entreprise de gardiennage effectuant des activités de transport protégé visées à l'article 9, §2, 3° et/ou à l'article 8, § 1<sup>er</sup>, 2°.

- een vertegenwoordiger van de Hoge Raad voor de Zelfstandigen en de KMO.

- d'1 représentant du Conseil Supérieur des Indépendants et des PME ;

Voor elke vertegenwoordiger wordt een plaatsvervanger aangewezen.

Un suppléant est désigné pour chaque représentant.

§ 2. Zo zij zetelt in uitvoering van artikel 27, 1°, wordt de Commissie aangevuld met een vertegenwoordiger van elke werknemersorganisatie uit de bewakingssector, lid van het paritair comité 317.”

§ 2. Lorsqu'elle siège en application de l'article 27, 1°, la Commission est complétée par un représentant de chaque organisation de travailleurs du secteur du gardiennage, membre du comité paritaire 317.

Zo zij zetelt in uitvoering van artikels 27, 2°, wordt de Commissie aangevuld met een vertegenwoordiger van de Nationale Vereniging voor de Beveiliging tegen Brand en Binnendringing v.z.w.

Lorsqu'elle siège en application de l'article 27, 2°, la Commission est complétée par un représentant de l'Association nationale pour la Protection contre l'Incendie et l'Intrusion a.s.b.l.

§3. De Minister kan deskundigen aanduiden om aan de besprekingen van de Commissie deel te nemen.

§3. Le Ministre peut désigner des experts pour participer aux discussions de la Commission.

## HOOFDSTUK VII. *Slotbepalingen*

## CHAPITRE VII. *Dispositions finales.*

Art. 29. Voor het uitoefenen van opdrachten van beveiligd vervoer, kunnen de ondernemingen, voor wat betreft de veiligheidsmaatregelen bedoeld in dit besluit, geen bijkomende maatregelen, die voortvloeien uit afspraken die meerdere ondernemingen binden, toepassen behoudens diegene die, op aanvraag van de betrokken ondernemingen, door de minister van Binnenlandse Zaken, zijn goedgekeurd.

Art. 29. Pour l'exercice de missions de transport protégé, les entreprises ne peuvent, en ce qui concerne les mesures de sécurité visées dans cet arrêté, appliquer de mesures complémentaires qui résultent d'accords qui lient plusieurs entreprises, en-dehors de celles qui, à la demande des entreprises concernées, sont approuvées par le ministre de l'Intérieur.

Bij de beoordeling van een aanvraag, zoals bedoeld in het vorige lid, streeft de minister van Binnenlandse Zaken een evenwicht na tussen de veiligheidsbelangen van het personeel belast met het waardetransport en deze van het publiek, de klant en zijn personeel. Hij bewaakt tevens de coherentie van de bijkomende veiligheidsmaatregelen en de bepalingen van dit besluit.

Lors de l'appréciation d'une demande telle que visée à l'alinéa précédent, le ministre de l'Intérieur recherche un équilibre entre les intérêts liés à la sécurité du personnel chargé du transport de valeurs et ceux du public, du client et de son personnel. Il surveille également la cohérence des mesures de sécurité complémentaires et des dispositions de cet arrêté.

Art. 30. De pictogrammen, bedoeld in de

Art. 30. Les pictogrammes, visés aux

artikels 20, §§3 en 6 en 26, eerste lid, moeten onmiddellijk verwijderd en vernietigd worden vanaf het ogenblik dat een voertuig of container niet langer voor taken van beveiligd vervoer worden gebruikt of vanaf het ogenblik dat de bewakingsonderneming of de interne bewakingsdienst het voertuig of de container niet langer in gebruik heeft

Art. 31. Het koninklijk besluit van 21 juni 2001 houdende regeling van bepaalde methodes ter beveiliging van het waardevervoer en het koninklijk besluit van 28 februari 1997 betreffende de technische kenmerken en de homologatie van de voertuigen voor waardevervoer gebruikt door de bewakingsondernemingen en de interne bewakingsdiensten worden opgeheven.

Het ministerieel besluit van 3 maart 1997 betreffende de controleprocedure van de voertuigen voor waardenvervoer gebruikt door de bewakingsondernemingen en interne bewakingsdiensten wordt opgeheven.

Het ministerieel besluit van 3 maart 1997 houdende de goedkeuringsprocedure van de beveiligingssystemen van waarden wordt opgeheven met uitzondering van de als bijlage gevoegde lijst van te verifiëren punten en de bijhorende technische nota die van toepassing blijven in uitvoering van artikel 24, 2°, van dit besluit.

Art. 32. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het wordt bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad*.

In afwijking van het eerste lid treedt de verplichting van minimale bedekking van de zijkanten en de achterzijde van de voertuigen door de pictogrammen, bedoeld in artikel 20, §3, 5° en §6, 5°, in werking op 1 januari 2007 en treedt artikel 11, §3, in werking op 1 januari 2009.

articles 20, §§3 et 7 et 26, alinéa 1er, doivent être immédiatement enlevés et détruits dès l'instant où un véhicule ou un conteneur n'est plus utilisé pour des tâches de transport protégé ou dès l'instant où l'entreprise de gardiennage ou le service interne de gardiennage ne dispose plus du véhicule ou du conteneur.

Art. 31. L'arrêté royal du 21 juin 2001 réglant certaines méthodes de protection du transport de valeurs et l'arrêté royal du 28 février 1997 relatif aux spécificités techniques et à l'homologation des véhicules de transport de fonds utilisés par les entreprises de gardiennage et les services internes de gardiennage sont abrogés.

L'arrêté ministériel du 3 mars 1997 relatif à la procédure de contrôle des véhicules de transport de valeurs utilisés par les entreprises de gardiennage et les services internes de gardiennage, est abrogé.

L'arrêté ministériel du 3 mars 1997 relatif à la procédure d'approbation des systèmes de protection de valeurs, est abrogé à l'exception de la liste des points à vérifier, figurant en annexe, et de la note technique y afférente qui restent d'application en exécution de l'article 24, 2°, du présent arrêté.

Art. 32. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur Belge*.

En dérogation à l'alinéa 1<sup>er</sup>, l'obligation de couverture minimale des faces latérales et arrières des véhicules par les pictogrammes, visée à l'article 20, §3, 5° et §6, 5°, entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2007 et l'article 11, §3, entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2009.

Art. 33. Onze Minister is belast met de uitvoering van dit besluit.

Art. 33. Notre Ministre de l'Intérieur est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Van Koningswege:

Par le Roi:

De Minister van Binnenlandse Zaken,

Le Ministre de l'Intérieur,

Antoine DUQUESNE

Bijlage 1

VASTSTELLINGSATTEST

De ondergetekende,

Naam en voornaam : *(naam een voornaam ondertekenaar)*

Functie : *(functie ondertekenaar)*

Werkende in opdracht van : *(naam en adres van de onderneming waartoe ondertekenaar behoort)*.

Bevestigt dat er bij het stoppunt voor beveiligd vervoer, gelegen te *(adres)* en beheerd door *(naam van de instelling die het stoppunt uitmaakt)*, vertegenwoordigd door *(naam en voornaam van de vertegenwoordiger van de instelling)* :

- (1) er een/geen beveiligde ruimte (\*) aanwezig is in de zin van artikel 2, §2, van het Koninklijk Besluit van 7 april 2003 houdende regeling van bepaalde methodes bij het toezicht op en de bescherming bij het vervoer van waarden en betreffende de technische kenmerken van de voertuigen voor waardevervoer.
- (2) er een/geen beveiligde zone (\*) aanwezig is in de zin van artikel 2, §2, van het Koninklijk Besluit van 7 april 2003 houdende regeling van bepaalde methodes bij het toezicht op en de bescherming bij het vervoer van waarden en betreffende de technische kenmerken van de voertuigen voor waardevervoer.

Aan de huidige vaststellingen is een verificatie van volgende elementen voorafgegaan :

1. De beveiligde ruimte/zone is (\*) wel/niet (\*) toegankelijk voor een persoon/voertuig (\*);
2. De beveiligde ruimte/zone (\*) bestaat uit een afzonderlijk afgesloten lokaal/een lokaal dat zich bevindt in een afzonderlijk afgesloten gedeelte van een gebouw (\*);
3. Dit lokaal/gedeelte van een gebouw (\*) is/kan (\*) niet publiek toegankelijk worden gemaakt;
4. De wanden, ramen en deuren van dit lokaal/gedeelte van een gebouw (\*) wel/ niet (\*) bestaan uit inbraakwerende materialen.
5. Het lokaal/gedeelte van een gebouw (\*) is geconcipieerd dat het publiek geen zicht/zicht (\*) heeft op de handelingen die er plaatsvinden;



6. Het lokaal is zo geconcipieerd dat artikel 3, §1 van het Koninklijk Besluit van 7 april 2003 houdende regeling van bepaalde methodes bij het toezicht op en de bescherming bij het vervoer van waarden en betreffende de technische kenmerken van de voertuigen voor waardevervoer, wel kan/niet kan (\*) worden toegepast.

7. Het lokaal is zo gevestigd dat

- 7.1. een voertuig wel/niet (\*) de onmiddellijke omgeving van de toegang van een stoppunt kan bereiken;
- 7.2. de beveiligde ruimte zich wel/niet (\*) in de onmiddellijke omgeving van de toegang van het stoppunt bevindt.

De huidige vaststellingen werden gevraagd op datum van (*datum*) en zijn uitgevoerd op datum van (*datum*).  
Ze werden gevraagd door:

- (1) de beheerder van het stoppunt of zijn vertegenwoordiger.
- (2) De ambtenaar zoals bedoeld in artikel 4bis, §1, 2°, tweede lid, van het Koninklijk Besluit van 7 april 2003 houdende regeling van bepaalde methodes bij het toezicht op en de bescherming bij het vervoer van waarden en betreffende de technische kenmerken van de voertuigen voor waardevervoer.

Gedaan te (*plaats*), op (*date*).

Voor echt verklaard,

*(Handtekening en Stempel van de onderneming)*

(\*) schrappen wat niet past.

Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 7 april 2003 houdende regeling van bepaalde methodes bij het toezicht op en de bescherming bij het vervoer van waarden en betreffende de technische kenmerken van de voertuigen voor waardevervoer.

ALBERT

Van Koningswege:

De Minister van Binnenlandse Zaken,

Antoine DUQUESNE

Annexe 1

ATTESTATION DE CONSTATATION

Le soussigné,

Nom et prénom : *(nom et prénom du signataire)*

Fonction: *(fonction du signataire)*

Travaillant pour le compte de : *(nom et adresse de l'entreprise dont fait partie le signataire).*

Confirme qu'au point d'arrêt de transport protégé, situé à *(adresse)* et géré par *(nom de l'organisme qui constitue le point d'arrêt)*, représenté par *(nom et prénom du représentant de l'organisme)* :

- (1) il y a un/n'y a pas d'espace protégé (\*) au sens de l'article 2, §2, de l'arrêté royal du 7 avril 2003 réglant certaines méthodes de surveillance et de protection du transport de valeurs et relatif aux spécificités techniques des véhicules de transport de valeurs.
- (2) il y a une/n'y a pas de zone protégée (\*) au sens de l'article 2, §2, de l'arrêté royal du 7 avril 2003 réglant certaines méthodes de surveillance et de protection du transport de valeurs et relatif aux spécificités techniques des véhicules de transport de valeurs.

Une vérification des éléments suivants a précédé les constatations actuelles :

1. L'espace protégé/ la zone protégée (\*) est/ n'est pas (\*) accessible aux personnes/véhicules (\*);
2. L'espace protégé/ la zone protégée (\*) se compose d'un local séparé et fermé/ d'un local qui se trouve dans une partie séparée et fermée d'un bâtiment(\*);
3. Ce local/ cette partie de bâtiment (\*) n'est pas/ne peut être rendue (\*) accessible au public;
4. Les murs, fenêtres et portes de ce local/ partie de bâtiment (\*) sont / ne sont pas constitués (\*) de matériaux anti-intrusion.
5. Le local/ la partie de bâtiment (\*) est conçu(e) de façon telle que le public a/n'a pas vue (\*) sur les agissements qui y ont lieu;
6. Le local est conçu de telle façon que l'article 3, §1er de l'arrêté royal du 7 avril 2003 réglant certaines méthodes de surveillance et de protection du transport de valeurs et relatif aux spécificités techniques des véhicules de transport de valeurs en vue d'assurer la sécurité dans les lieux accessibles au public, peut/ ne peut pas (\*) être appliqué.
7. Le local est situé de telle façon que :
  - 7.1. Un véhicule peut/ ne peut pas (\*) accéder à l'environnement immédiat de l'entrée du point d'arrêt;
  - 7.2. L'espace protégé se trouve/ ne se trouve pas (\*) dans l'environnement immédiat de l'entrée du point d'arrêt.

Les constatations actuelles ont été demandées en date du *(date)* et ont été effectuées en date du *(date)*. Elles ont été demandées par :

- (1) Le gestionnaire du point d'arrêt ou son représentant.
- (2) Le fonctionnaire visé à l'article 4bis, §1er, 2°, alinéa 2, de l'arrêté royal du 7 avril 2003 réglant certaines méthodes de surveillance et de protection du transport de valeurs et relatif aux spécificités techniques des véhicules de transport de valeurs.

Fait à *(lieu)* le *(date)*.

Certifié sincère et véritable,

*(Signature et cachet de l'entreprise)*

(\*) biffer les mentions inutiles.

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 7 avril 2003 réglant certaines méthodes de surveillance et de protection du transport de valeurs et relatif aux spécificités techniques des véhicules de transport de valeurs.

ALBERT II

Par le Roi:

Le Ministre de l'Intérieur,

Antoine DUQUESNE

Bijlage 2

Annexe 2



Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 7 april 2003, houdende regeling van bepaalde methodes bij het toezicht op en de bescherming bij het vervoer van waarden en betreffende de technische kenmerken van de voertuigen voor waardevervoer.

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 7 avril 2003, réglant certaines méthodes de surveillance et de protection du transport de valeurs et relatif aux spécificités techniques des véhicules de transport de valeurs

ALBERT II

Van Koningswege:

De Minister van Binnenlandse Zaken,

Antoine DUQUESNE

Par le Roi:

Le Ministre de l'Intérieur,



Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 7 april 2003, houdende regeling van bepaalde methodes bij het toezicht op en de bescherming bij het vervoer van waarden en betreffende de technische kenmerken van de voertuigen voor waardevervoer

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 7 avril 2003, réglant certaines méthodes de surveillance et de protection du transport de valeurs et relatif aux spécificités techniques des véhicules de transport de valeurs.

ALBERT II

Van Koningswege:

Par le Roi:

De Minister van Binnenlandse Zaken,

Le Ministre de l'Intérieur,

Antoine DUQUESNE